



**GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE DU miniSED®**  
POUR UTILISATION DANS UN DIAGNOSTIC IN  
VITRO UNIQUEMENT

*Page intentionnellement laissée vierge*

### **Remarque importante :**

Le guide de démarrage rapide a pour but de vous aider dans la configuration initiale et le fonctionnement de base de l'analyseur miniiSED.

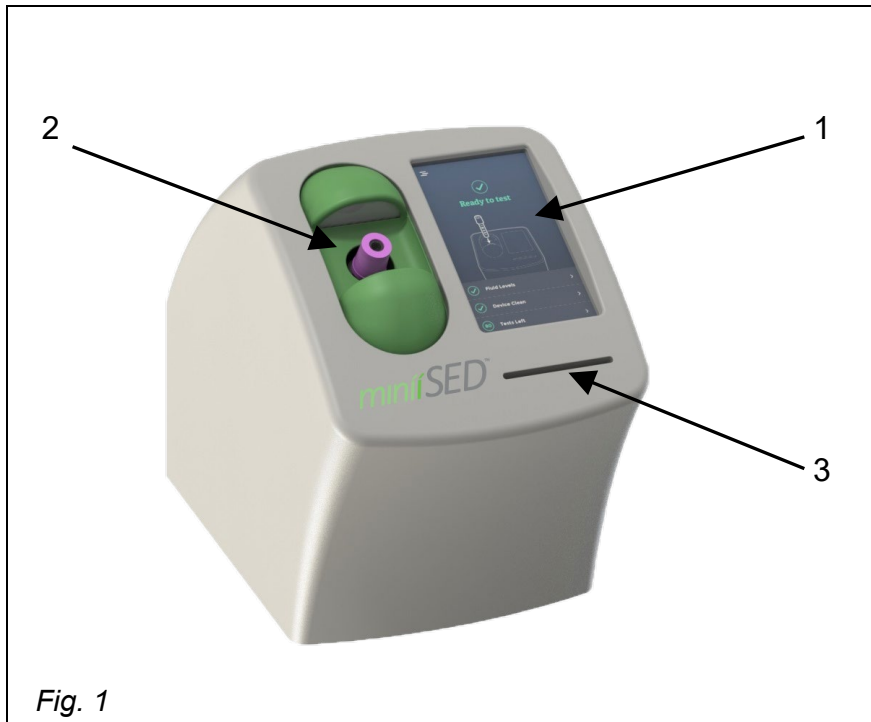
Pour un mode d'emploi complet, veuillez demander le **Manuel d'utilisation de l'analyseur miniiSED® (1017-09-001)** auprès d'ALCOR en utilisant l'une des méthodes indiquées dans la section 5.

## Présentation de l'instrument

Le taux auquel les globules rouges s'agrègent dans le sang total a un effet direct sur la vitesse de sédimentation qui en résulte. La vitesse de sédimentation reflète donc indirectement le taux d'agrégation. L'analyseur automatique de vitesse de sédimentation érythrocytaire miniiSED utilise la rhéologie photométrique pour mesurer directement l'agrégation des cellules rouges. Une fois l'échantillon automatiquement traité et mis en place, un détecteur optique sensible dans l'instrument miniiSED suit l'évolution de l'agrégation au fil du temps. Ce dernier émet un signal, qui reflète directement l'agrégation. L'ampleur de l'évolution au fil du temps est mise en corrélation avec la méthode de Westergren.

### 1.1. Identification des pièces

#### 1.1.1. Avant de l'instrument miniiSED



1	Écran tactile
2	Port pour la mise en place de l'échantillon
3	Lecteur de carte intelligent
4	Port de connexion Ethernet
5	Ports de connexion USB (2)
6	Interrupteur marche-arrêt
7	Port de connexion électrique (24 V CC, 2 A)
8	Port de connexion à miniiWASH
9	Port de connexion à miniiWASTE

Fig. 1

#### 1.1.2. Arrière de l'instrument miniiSED

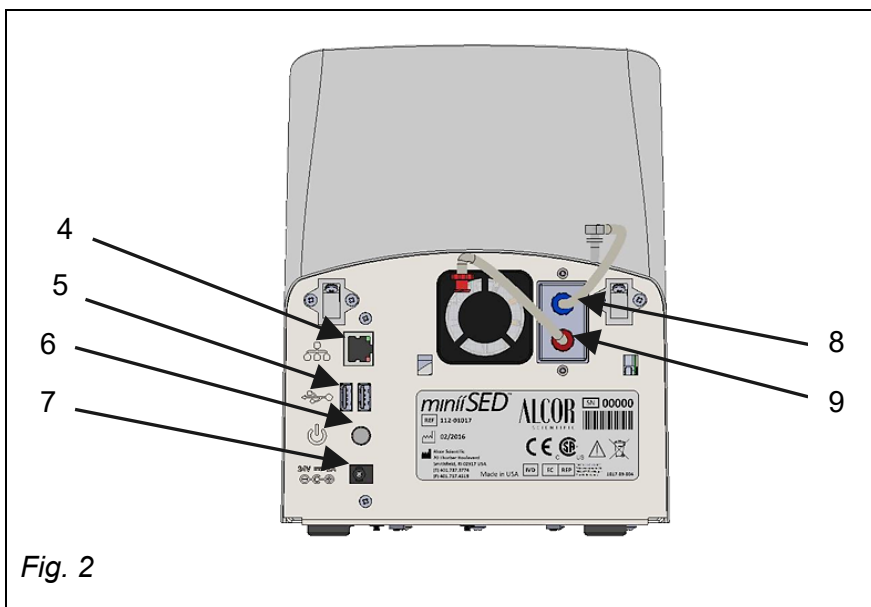


Fig. 2

## 2. Déballage et installation

### 2.1. Précautions



#### ATTENTION !

L'instrument pèse approximativement 4,5 kg. Utilisez les techniques de levage appropriées lors de la manutention et de la manipulation d'objets lourds. Si nécessaire, demandez à quelqu'un de vous aider pour soulever l'instrument en toute sécurité.



#### ATTENTION !

Si vous utilisez un cutter, ajustez la longueur de la lame pour éviter de couper des composants internes.

### 2.2. Déballage de l'instrument

Inspectez l'emballage pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé lors de la manutention ou de l'expédition. Si vous constatez des dégâts, conservez en l'état tous les matériaux d'emballage et faites immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

2.2.1. Mettez le carton en position verticale et ouvrez les rabats supérieurs (Fig. 3)

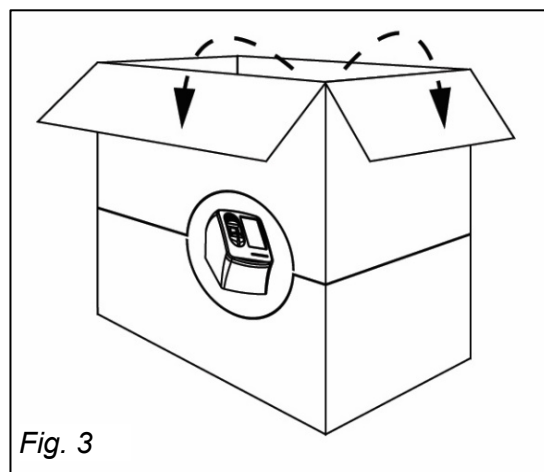


Fig. 3

2.2.2. Retirez l'unité d'alimentation et mettez-la de côté (Fig. 4)

2.2.3. Retirez les flacons des miniiWASH et miniiWASTE et le porte-flacons et mettez-les de côté (Fig. 4)

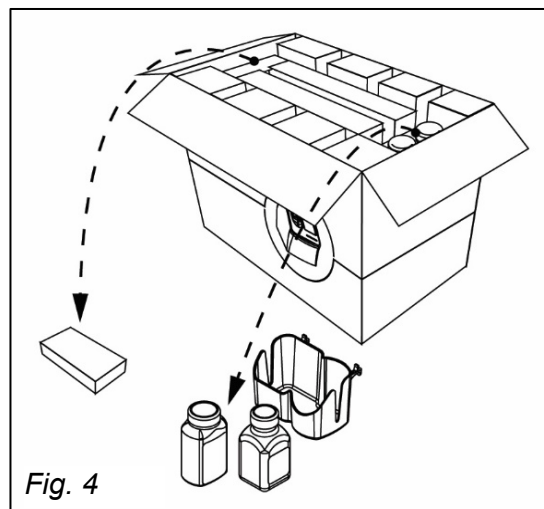
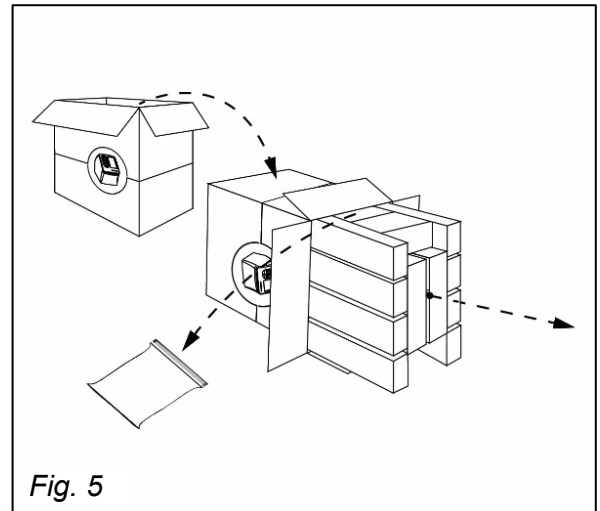


Fig. 4

2.2.4. Faites basculer le carton sur la tranche (Fig. 5)

2.2.5. Sortez du carton l'instrument et la mousse de protection qui l'entoure en les faisant glisser délicatement à l'aide du tube marron inséré entre les mousses latérales (Fig. 5)

2.2.6. Retirez le sachet d'accessoires et mettez-le de côté (Fig. 5)

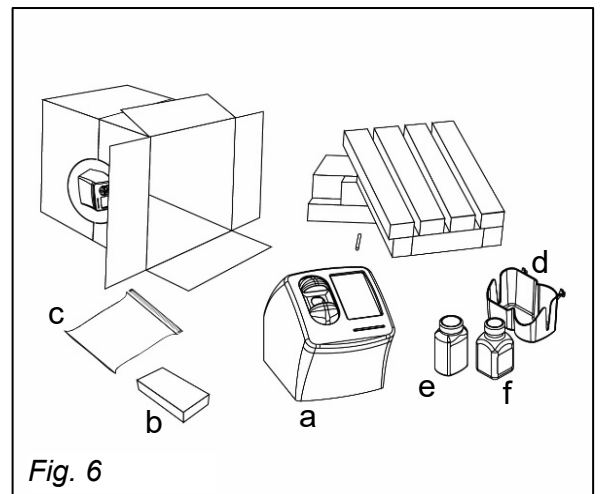


2.2.7. Retirez les mousses couvrant les parois latérales de l'instrument (Fig. 6)

2.2.8. Placez l'instrument sur une surface solide et plane

2.2.9. Sortez l'instrument de son sac de protection

2.2.10. Gardez le carton et les pièces en mousse pour une utilisation ultérieure



## 2.3. Contenu du carton

Voir Fig. 6 ci-dessus

- a. Analyseur miniiSED (1)
- b. Unité d'alimentation (1)
- c. Sachet d'accessoires (1), contenant :
  - Cordon d'alimentation (1)
  - Tube de connexion miniiWASH (bleu) et bouchon du flacon miniiWASH (1 pour chacun)
  - Tube de connexion miniiWASTE (rouge) et bouchon du flacon miniiWASTE (1 pour chacun)
  - Garantie et guide de démarrage rapide (1 pour chacun)
- d. Porte-flacons (1)
- e. Flacon miniiWASH prérempli (1)
- f. Flacon miniiWASTE vide (1)

## 2.4. Connexions des flacons

2.4.1. Fixez le porte-flacons à l'arrière de l'instrument miniiSED

2.4.2. Connexion du flacon miniiWASTE (Fig. 7 et 8) :

- 2.4.2.1. Connectez l'extrémité ordinaire du tube de connexion miniiWASTE (le connecteur rouge se trouvant sur l'autre extrémité) au port de connexion miniiWASTE rouge situé à l'arrière de l'instrument miniiSED.
- 2.4.2.2. Connectez l'autre extrémité du tube de connexion miniiWASTE au flacon miniiWASTE en remplaçant le bouchon ordinaire par le bouchon du flacon miniiWASTE fourni.

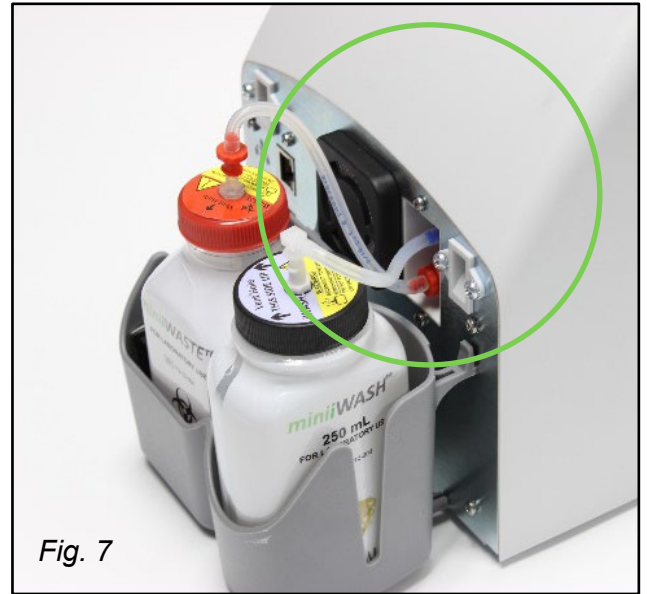


Fig. 7

2.4.3. Connexion du flacon miniiWASH (Fig. 7 et 8) :

- 2.4.3.1. Connectez l'extrémité ordinaire du tube de connexion miniiWASH (le connecteur blanc se trouvant sur l'autre extrémité) au port de connexion miniiWASH bleu situé à l'arrière de l'instrument miniiSED.
- 2.4.3.2. Connectez l'autre extrémité du tube de connexion miniiWASH au flacon miniiWASH en remplaçant le bouchon ordinaire par le bouchon du flacon miniiWASH fourni.

2.4.4. Placez les deux flacons connectés dans le porte-flacons (Fig. 7).

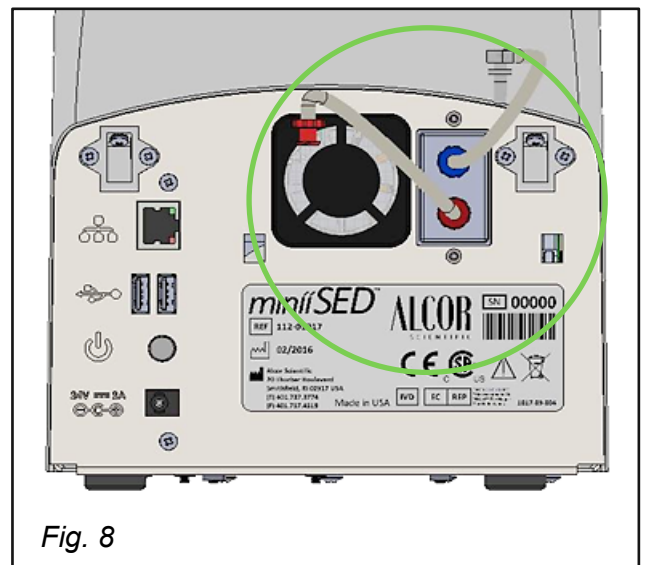


Fig. 8

## 2.5. Alimentation électrique

2.5.1. Précautions et avertissement



### ATTENTION !

Utilisez l'instrument sur une surface sèche, plane et à l'abri des vibrations. Le non-respect de ces mesures peut causer des blessures corporelles ou entraîner le dysfonctionnement de l'instrument.



### ATTENTION !

Gardez toujours une distance d'au moins 10 cm entre l'arrière de l'instrument et le mur afin d'assurer une ventilation adéquate.

## 2.5.2. Connexion de l'unité d'alimentation

- 2.5.2.1. Raccordez le cordon d'alimentation sur l'unité d'alimentation (Fig. 9).
- 2.5.2.2. Raccordez l'unité d'alimentation au port de connexion électrique situé à l'arrière de l'instrument miniSED.
- 2.5.2.3. Placez l'instrument là où il sera utilisé de façon permanente (utilisation en intérieur uniquement) et branchez le cordon d'alimentation à une prise murale standard.
- 2.5.2.4. Pour allumer l'unité, appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt situé à l'arrière de l'instrument.



Fig. 9

## 2.5.3. Mise en marche

- 2.5.3.1. Pour allumer l'unité, appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt situé à l'arrière de l'instrument (Fig. 9)
- 2.5.3.2. Dès que vous appuyez sur le bouton, l'instrument émet un bip sonore, après quoi l'instrument restera hors d'usage le temps que le système d'exploitation démarre. Le processus de démarrage prend environ 10 à 15 secondes.

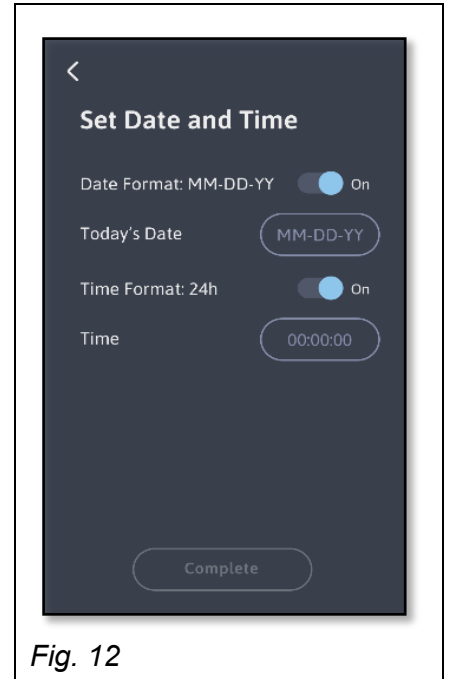
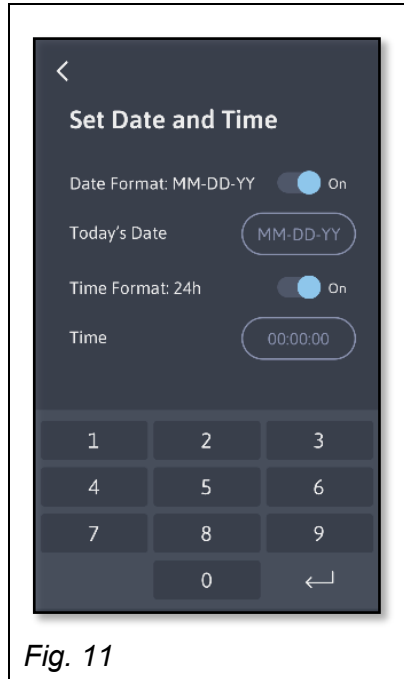
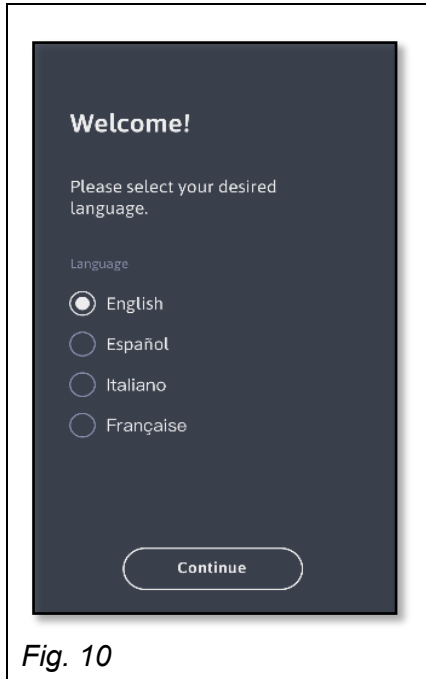
### 3. Interface utilisateur

Toutes les fonctions de l'instrument sont accessibles depuis l'écran tactile de l'analyseur.

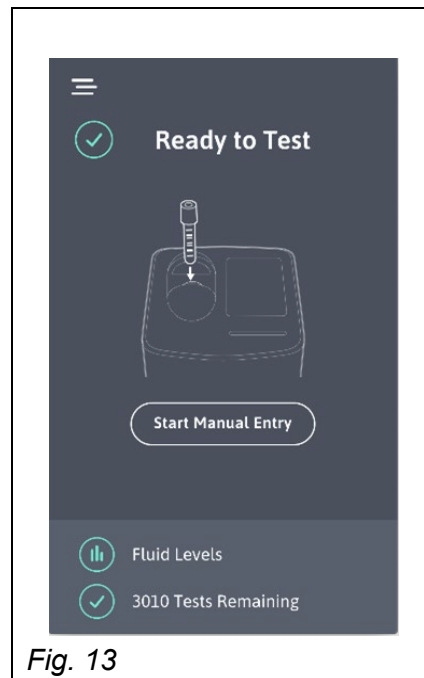
#### 3.1. Configuration initiale

##### 3.1.1. Sélection de la langue et du format de date/heure

Lors de sa mise en marche pour la première fois, l'instrument miniiSED guidera l'utilisateur au fil du processus de configuration initiale qui consiste à sélectionner la langue (Fig. 10) et le format de date/heure (Fig. 11 et 12).



Une fois la configuration terminée, l'analyseur est prêt à être utilisé dans le cadre d'un fonctionnement de base (Fig. 13).



## 4. Fonctionnement de base

### 4.1. Exigences relatives à la compatibilité des tubes et aux échantillons

- tubes EDTA à bouchon mauve de taille standard (13x75 mm)
- tube MAP de BD Microtainer ou tubes pédiatriques de Greiner Bio-One
- échantillon de 100 µL utilisé à des fins de tests
- volume de prélèvement minimum de 500 µL pour les tubes standard (pour les tubes non standard, veuillez vous référer aux recommandations du fabricant)

**Remarque :** pour garantir l'exactitude des résultats, les échantillons des patients doivent être bien mélangés avant les tests. Si le mélange automatique n'est pas disponible (ou activé) sur l'analyseur, les échantillons devront être mélangés manuellement ou par un agitateur mécanique pendant au moins trois (3) minutes avant les tests. Les tests doivent être réalisés immédiatement après le mélange pour garantir l'exactitude des résultats.

### 4.2. Analyse des échantillons

Des crédits de test sont requis pour le fonctionnement. L'instrument est chargé avec une quantité prédéfinie de crédits pour la configuration et l'utilisation initiales. Toutefois, vous devrez par la suite acheter des crédits supplémentaires sous la forme de « cartes de test ». Pour obtenir des informations sur le chargement de crédits de test supplémentaires, veuillez consulter le manuel d'utilisation complet.

- 4.2.1. Insérez le tube principal, fermé et code-barres vers le bas, dans le port de chargement de l'analyseur, comme illustré (Fig. 14)

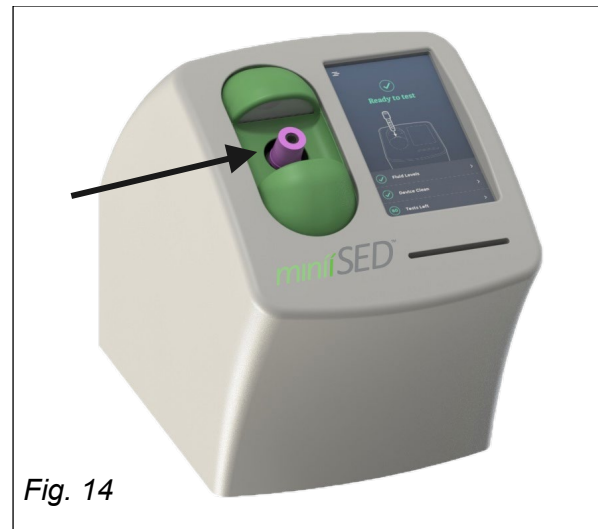


Fig. 14

- 4.2.2. Sélectionnez « Confirm » (Confirmer) sur l'écran tactile pour confirmer que l'échantillon a bien été mélangé avant insertion (Fig. 15)

- 4.2.3. Remarque : si l'échantillon n'a pas bien été mélangé, retirez le tube de l'analyseur pour procéder à un mélange externe avant les tests.

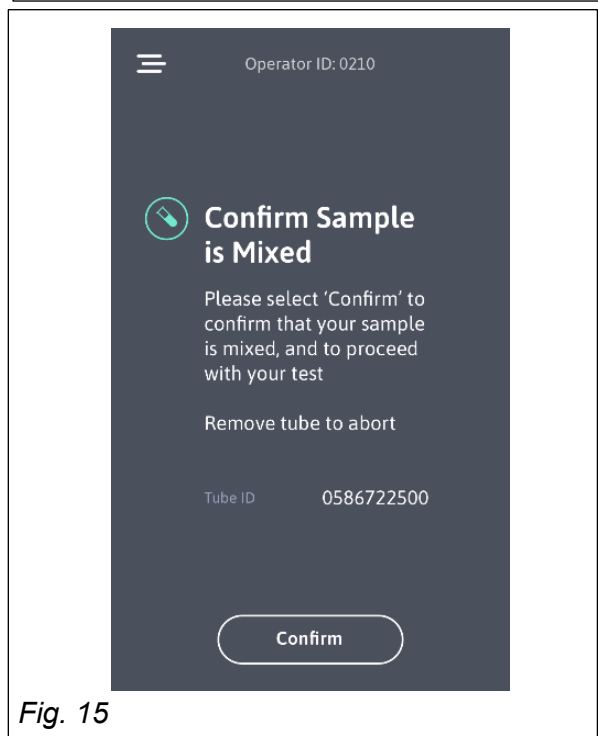
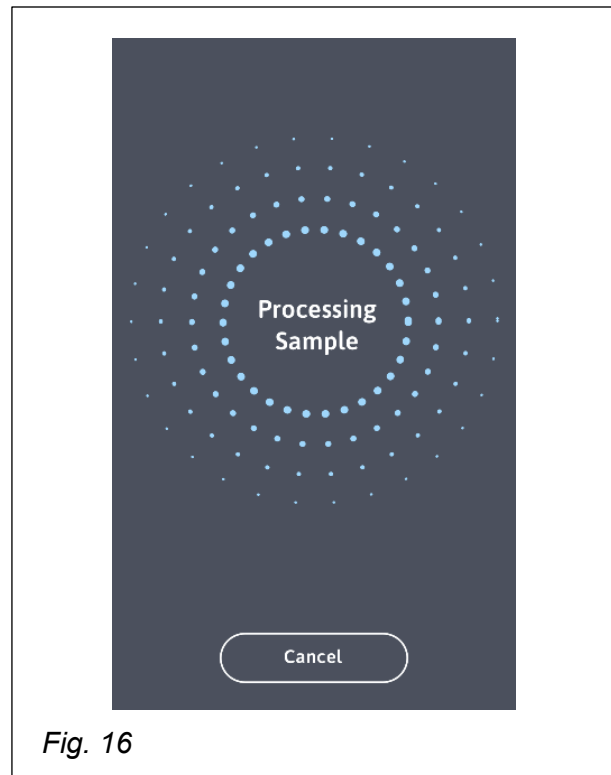


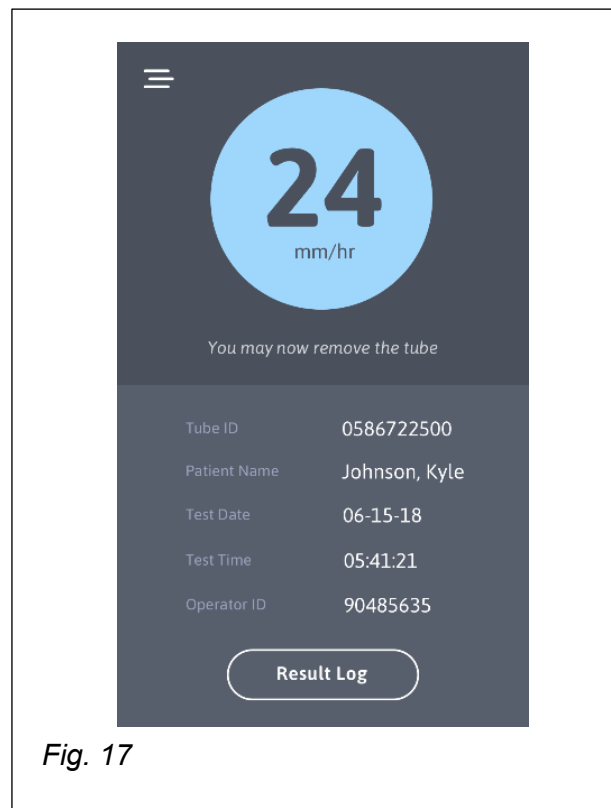
Fig. 15

4.2.4. Une fois le mélange de l'échantillon effectué, le tube passe dans l'analyseur et le processus de test commence (Fig. 16)



4.2.5. Une fois les tests terminés, le tube revient au port de chargement pour que vous puissiez le récupérer, et le résultat du test s'affiche sur l'écran tactile (Fig. 17).

4.2.6. L'instrument vous redirigera vers l'écran d'accueil une fois le tube retiré.



## 5. Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes lors du fonctionnement de l'instrument, veuillez contacter ALCOR Scientific ou le distributeur agréé ALCOR Scientific dans votre région.

ALCOR Scientific assure une assistance technique du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h EST (sauf jours fériés définis par le gouvernement fédéral des États-Unis) Il existe divers moyens pour joindre l'assistance technique, notamment :

<b>Numéro vert :</b>	(800) 495-5270	<b>Fax :</b>	+ 1 (401) 737-4519
<b>Appel depuis l'étranger :</b>	+ 1 (401) 737-3774		
<b>Courrier postal :</b>	ALCOR Scientific 20 Thurber Boulevard Smithfield, RI 02917 États-Unis	<b>E-mail :</b>	techservice@alcorscientific.com



### **AVERTISSEMENT :**

Dans le cas où l'instrument doit être retourné au service après-vente, videz tous les récipients des fluides qu'ils contiennent avant l'envoi.



### **ATTENTION !**

Éliminez tous les résidus liquides ou retirez tous les tubes d'échantillon et décontaminez les surfaces avant de retourner l'instrument au service après-vente.

Tout instrument contenant du sang accumulé doit être nettoyé avant l'envoi au fabricant. Cette procédure de décontamination est exigée par le droit fédéral américain (titres 48 et 49 du Code of Federal Regulations) en accord avec la réglementation de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis relative à la gestion des déchets biologiques dangereux.

## 6. Spécifications techniques

<b>Nom de l'appareil</b>	miniiSED®
<b>Type d'appareil</b>	Analyseur automatique pour la détermination de la vitesse de sédimentation érythrocytaire dans du sang total humain
<b>Principe de mesure</b>	Rhéoscope photométrique
<b>Exigences relatives aux échantillons</b>	100 µL de sang total anticoagulé EDTA (volume mort de 500 µL)
<b>Fourchette d'analyse</b>	1 à 130 mm/h
<b>Résultats</b>	Affichage à l'écran ; premier résultat disponible approximativement 20 secondes après le début du traitement
<b>Port Ethernet</b>	Pour la connexion à la fabrication
<b>Code-barres</b>	Interne
<b>Imprimante</b>	Accessoire
<b>Conditions d'utilisation</b>	De 10 ° et 30 °C, utilisation en intérieur, degré de pollution – 2
<b>Conditions de stockage/transport</b>	De -20 ° à 60 °C
<b>Taux d'humidité</b>	De 15 % à 85 % (sans condensation)
<b>Alimentation électrique</b>	Transformateur : 100-240 V CA, 50/60 Hz ; appareil : 24 V CC, 2 A
<b>Consommation électrique</b>	60 W
<b>Fréquence</b>	50/60 Hz
<b>Catégorie de surtension</b>	Catégorie II
<b>Dimensions (L x l x h)</b>	36 x 19 x 24 cm 14 x 7,5 x 9,5 po
<b>Poids</b>	4,5 kg 10,0 lb
<b>Altitude maximale de fonctionnement</b>	4 000 m
<b>Altitude maximale de stockage</b>	4 000 m
<b>Restrictions</b>	Pour une utilisation professionnelle uniquement

*Page intentionnellement laissée vierge*

*Page intentionnellement laissée vierge*

*Page intentionnellement laissée vierge*

*Page intentionnellement laissée vierge*

*Page intentionnellement laissée vierge*



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, La Haye  
Pays-Bas  
(+31) 70 345 8570



**Partenaire australien**

Emergo Australia  
Level 20 Tower II  
Darling Park  
201 Sussex Street  
Sydney, NSW 2000  
Australie

[www.alcorscientific.com](http://www.alcorscientific.com)

© Copyright 2022, ALCOR Scientific

ALCOR, miniiSED, miniiWASH, miniWASTE et Seditrol sont  
des marques déposées d'ALCOR Scientific



ALCOR Scientific

20 Thurber Boulevard

Smithfield, RI 02917 États-Unis

(T) + 1 401 737-3774

WWW.ALCORSCIENTIFIC.COM